



Tabletop Control Engraved Faceplates

LFK-T5RL-xx-E, LFK-T10RL-xx-E, LFK-T15RL-xx-E

Engraved Button Kits

LBK-T5RL-xx-E, LBK-T10RL-xx-E, LBK-T15RL-xx-E
(xx in the model number represents color code)

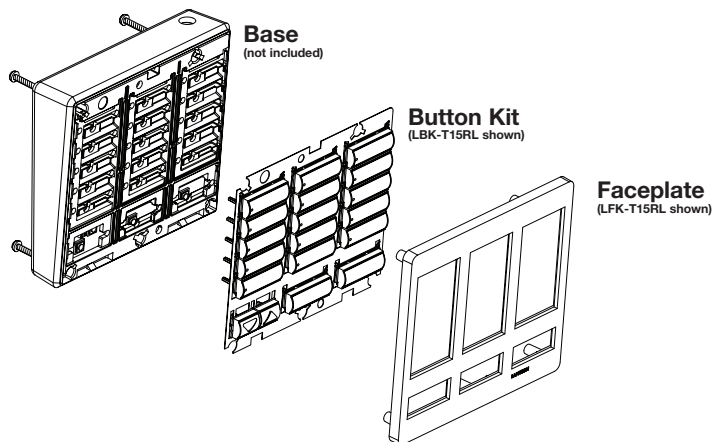
Read all instructions completely before installation.

Overview

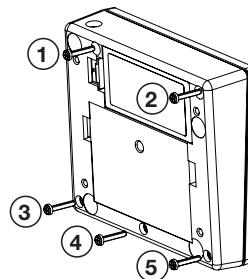
Tabletop Control Engraved Faceplates and Button Kits allow the customization of Tabletop Controls.

Assembly Diagrams

Assembly View



Screw Locations



Important Notes

Assembly/Disassembly: Rest Control and Faceplate/Button Kit parts on a non-abrasive surface during assembly/disassembly.



CAUTION: Handle Button Kit with care. The Button Kit contains sharp edges which could cause injury.



Tools: Use a small manual Phillips (#P1 recommended) screwdriver for assembly/disassembly.



NOTICE: Use of a power screwdriver is not recommended, as it may damage the Control.

Cleaning: To clean, wipe with a clean damp cloth.

NOTICE: DO NOT use any chemical cleaning solutions.

Installation

1. Remove power from Tabletop Control.
 - Unplug Power Adapter.
 - Remove batteries.
2. Locate and remove the five screws on the back of the tabletop control.
3. Separate original Faceplate, original Button Kit, and Base. Discard original Faceplate and/or Button Kit if being replaced by a new Faceplate and/or Button Kit.
4. Assemble Base, Button Kit, and Faceplate.
5. Replace and tighten the five screws.

NOTICE: Be careful not to over-tighten the screws.
6. Restore power to Tabletop Control.
 - Plug in Power Adapter.
 - Replace batteries.



Controles de mesa

Placas grabagas

LFK-T5RL-xx-E, LFK-T10RL-xx-E, LFK-T15RL-xx-E

Juegos de botones grabados

LBK-T5RL-xx-E, LBK-T10RL-xx-E, LBK-T15RL-xx-E

(xx en el número del modelo representa el código de color)

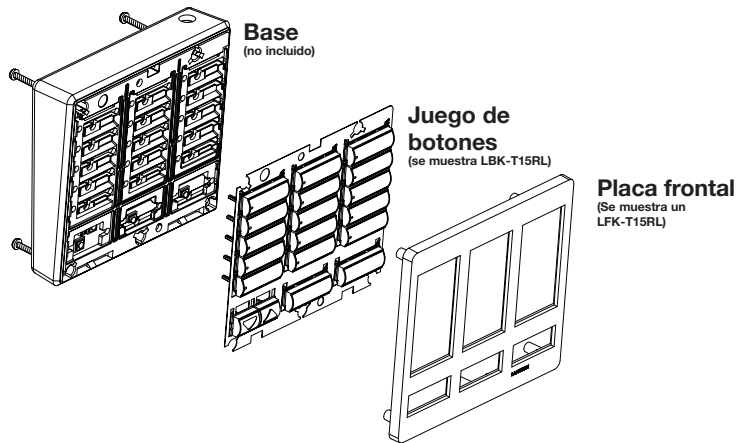
Por favor lea todas las instrucciones antes de la instalación.

Visión general

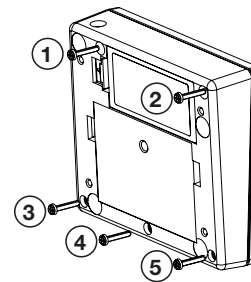
Las placas grabadas para el control de mesa y los juegos de botones grabados permiten personalizar los controles de mesa.

Diagramas de montaje

Vista del montaje



Ubicaciones de los tornillos



Notas importantes

Montaje/Desmontaje: Coloque las piezas del juego de botones / la placa frontal y el control en una superficie no abrasiva durante el montaje / desmontaje.



PRECAUCIÓN: Maneje el juego de botones con cuidado. El juego de botones contiene puntas afiladas que podrían causar lesiones.



Herramientas: Utilice un destornillador Phillips manual pequeño (se recomienda un #P1) para el montaje / desmontaje.



AVISO: No se recomienda el uso de un destornillador eléctrico, ya que puede dañar el control.

Limpieza: Para limpiar, pase un trapo limpio y húmedo.

AVISO: NO utilice soluciones de limpieza que contengan productos químicos.

Instalación

1. Desconecte la alimentación del control de mesa.
 - Desenchufe el adaptador de alimentación.
 - Extraiga las baterías.
2. Ubique y retire los cinco tornillos en la parte trasera del control de mesa.
3. Separe la placa frontal original, el juego de botones original y la base. Puede deshacerse de la placa frontal y / o el juego de botones originales si se van a reemplazar por nuevos.
4. Arme la base, el juego de botones, y la placa frontal.
5. Reemplace y ajuste los cinco tornillos.

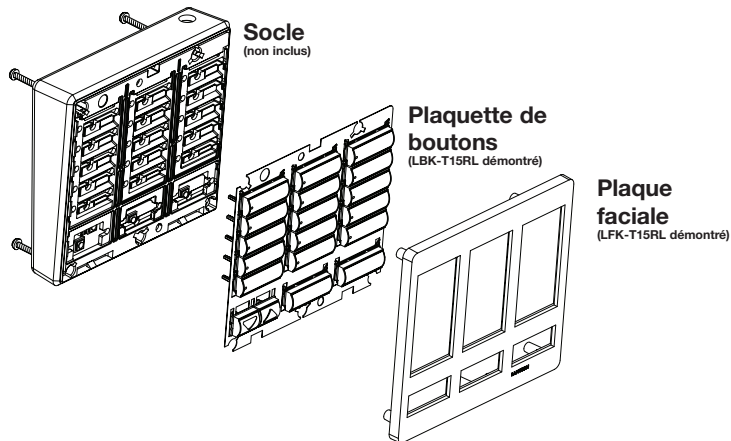
AVISO: Tenga cuidado de no ajustar demasiado los tornillos.
6. Restaure la alimentación del control de mesa.
 - Enchufe el adaptador de alimentación.
 - Coloque nuevamente las baterías.

Exposé général

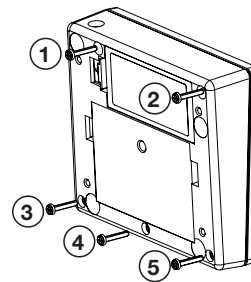
Les trousse de boutons gravés pour contrôle de portable permettent la personnalisation des contrôles portables

Schémas d'assemblage

Vue de l'assemblage



Emplacements des vis



Notes importantes

Assemblage/Désassemblage : Déposez le contrôle et la plaque faciale / pièces du kit de boutons sur une surface non-abrasive durant l'assemblage et le désassemblage.



AVERTISSEMENT : Manier le kit de boutons avec précaution. Le kit de boutons contient des bords pointus qui peuvent blesser.



Outils : Utiliser un petit tournevis manuel de Phillips (#P1 recommandé) pour l'assemblage et le désassemblage.



NOTE : L'utilisation d'un tournevis à puissance n'est pas recommandé, puisqu'il peut endommager le contrôle.

Nettoyage : Pour nettoyer, utiliser un linge propre humide.

NOTE : NE PAS utiliser de nettoyants chimiques.

Installation

- Enlever le courant au contrôle du portable.
 - Débrancher l'adaptateur de puissance.
 - Enlever les piles.
- Localiser et enlever les cinq vis à l'endos du contrôle du portable.
- Séparer la plaque faciale originale, le kit de boutons originale et le socle. Laisser de côté la plaque faciale originale et / ou le kit de boutons si on doit remplacer les par une nouvelle plaque faciale et / ou un nouveau kit boutons.
- Assembler le socle, le kit de boutons, et la plaque faciale.
- Replacer et serrer les cinq vis.

NOTE : Soyez prudent pour ne pas trop serrer les vis.
- Remettre le courant au contrôle du portable.
 - Brancher l'adaptateur de puissance.
 - Remplacer les piles.



Controles de mesa

Placas frontais gravadas

LFK-T5RL-xx-E, LFK-T10RL-xx-E, LFK-T15RL-xx-E

Kits de botões gravados

LBK-T5RL-xx-E, LBK-T10RL-xx-E, LBK-T15RL-xx-E
(xx no número do modelo representa o código da cor)

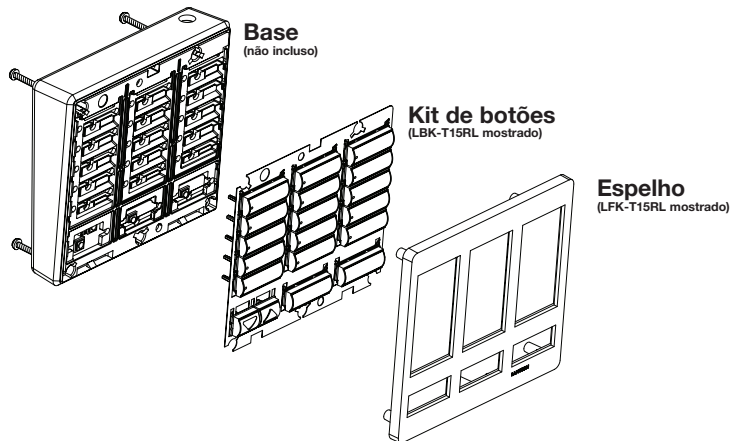
Leia todas as instruções antes de iniciar a instalação.

Visão geral

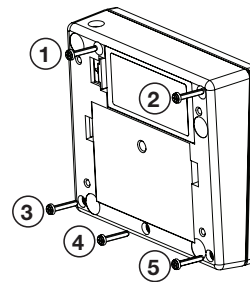
Os kits de botões e placas frontais gravados de controle de mesa possibilitam a personalização dos controles de mesa.

Diagramas de montagem

Visão da montagem



Locais dos parafusos



Notas importantes

Montagem/desmontagem: Coloque as peças do controle e a placa frontal / kit de botões e o controle em uma superfície não abrasiva durante a montagem / desmontagem.



CUIDADO: Manuseie o kit com botões com cuidado. O kit contém bordas afiadas que podem causar ferimentos.



Ferramentas: Use uma chave Phillips manual pequena (recomenda-se a #P1) para montagem / desmontagem.



AVISO: Não é recomendado o uso de uma chave elétrica, pois ela pode danificar o controle.

Limpeza: para limpar, passe um pano limpo úmido.

AVISO: NÃO use nenhuma solução química de limpeza.

Instalação

- Desligue a energia do controle de mesa.
 - Desconecte o adaptador de energia.
 - Remova as pilhas.
- Localize e remova os cinco parafusos na parte posterior do controle de mesa.
- Separe a placa original, o kit de botões original e a base. Descarte a placa e / ou o kit de botões antes de ser substituído por uma nova placa e / ou um kit de botões.
- Monte a base, o kit de botões e a placa.
- Recoloque e aperte os cinco parafusos.

AVISO: Tenha cuidado de não apertar em excesso os parafusos.
- Ligue novamente a energia no controle de mesa.
 - Conecte o adaptador de energia.
 - Recoloque as pilhas.



Lesen Sie sich vor der Installation alle Anweisungen vollständig durch.

Tisch-Bedienstellen Gravierte Frontplatten

LFK-T5RL-xx-E, LFK-T10RL-xx-E, LFK-T15RL-xx-E

Gravierte Tastensets

LBK-T5RL-xx-E, LBK-T10RL-xx-E, LBK-T15RL-xx-E

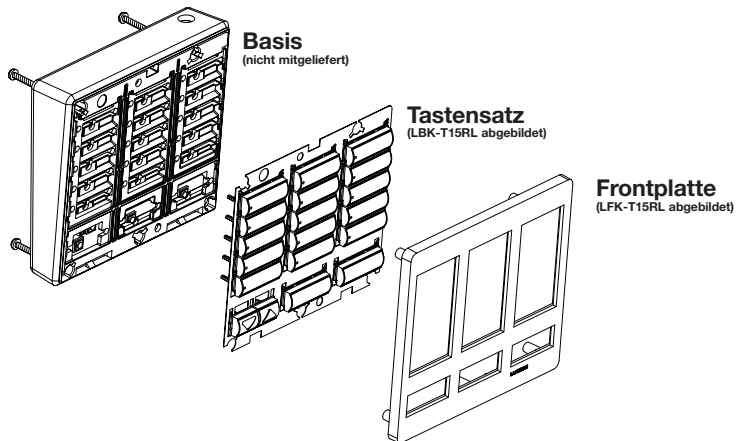
(xx in der Modellnummer stellt den Farbcode dar)

Übersicht

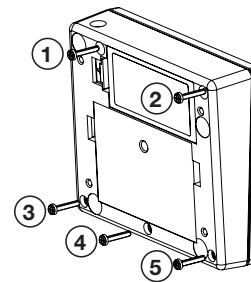
Durch gravierte Frontplatten und Tastensets können Tisch-Bedienstellen kundenspezifisch angepasst werden.

Montagezeichnungen

Komponentenansicht



Schraubenpositionen



Wichtige Hinweise

Einbau/Ausbau: Legen Sie die Bedienstelle und die Teile von Frontplatte / Tastenset während des Ein- und Ausbaus auf eine nicht scheuernde Oberfläche.



VORSICHT: Das Tastenset hat scharfe Kanten, die Verletzungen verursachen könnten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es anfassen.



Werkzeuge: Benutzen Sie zum Ein- und Ausbau einen kleinen Kreuzschlitzschraubendreher (wir empfehlen Nr. P1).



HINWEIS: Von der Verwendung eines elektrischen Schraubendrehers wird abgeraten, da er die Bedienstelle beschädigen könnte.

Reinigung: Zur Reinigung mit einem sauberen feuchten Lappen abwischen.

HINWEIS: KEINE chemischen Reinigungsmittel verwenden.

Installation

- Entfernen Sie die Stromversorgung für die Tisch-Bedienstelle.
 - Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
 - Nehmen Sie die Batterien heraus.
- Entfernen Sie die fünf Schrauben an der Rückseite der Tisch-Bedienstelle.
- Trennen Sie ursprüngliche Frontplatte, ursprüngliches Tastenset und Basis voneinander. Die alte Frontplatte und / oder das Tastenset werden nicht mehr benötigt, wenn sie durch eine neue Frontplatte und / oder ein Tastenset ausgetauscht werden.
- Montieren Sie Basis, Tastenset und Frontplatte.
- Setzen Sie die fünf Schrauben wieder ein und ziehen Sie sie fest.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Schrauben nicht zu stark angezogen werden.
- Stellen Sie die Stromversorgung für die Tisch-Bedienstelle wieder her.
 - Stecken Sie das Netzteil wieder ein.
 - Setzen Sie die Batterien wieder ein.

Lees eerst alle instructies voordat u de toetsensets plaatst.

Bedieningspanelen in tafelmodel

Gegraveerde afdekplaat

LFK-T5RL-xx-E, LFK-T10RL-xx-E, LFK-T15RL-xx-E

Gegraveerde knoppensets

LBK-T5RL-xx-E, LBK-T10RL-xx-E, LBK-T15RL-xx-E

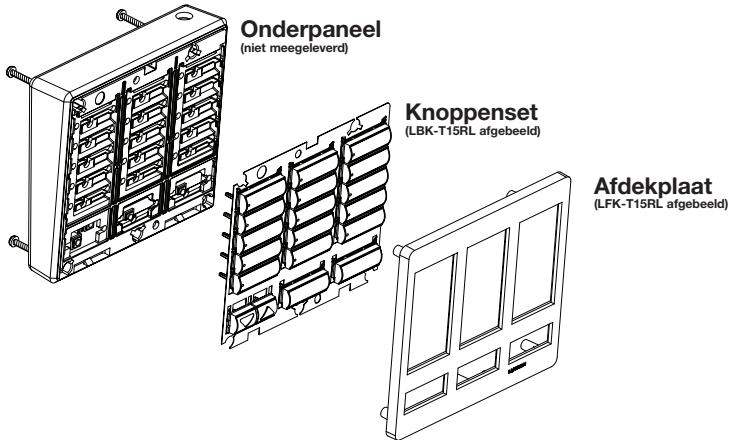
(xx in het modelnummer staat voor de kleurcode)

Overzicht

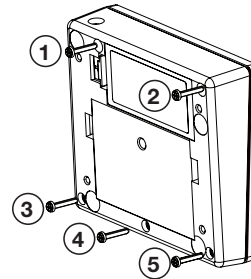
Met gegraveerde knoppensets voor bedieningspanelen in tafelmodel of gegraveerde afdekplaat voor bedieningspanelen in tafelmodel kan het uiterlijk het worden gewijzigd.

Montageschema's

Overzicht montage



Schroeflocaties



Belangrijke opmerkingen

Monteren/demonteren: Leg het bedieningspaneel en de onderdelen van de afdekplaat / knoppenset tijdens het monteren / demonteren op een niet-krassende ondergrond.



PAS OP: Wees voorzichtig bij het behandelen van de knoppenset. De knoppenset is voorzien van scherpe randen die letsel kunnen veroorzaken.



Gereedschap: Gebruik een kleine kruiskop (#P1 aanbevolen) schroevendraaier voor het monteren / demonteren.



LET OP: We raden het gebruik van een elektrische schroevendraaier af, aangezien hierdoor het bedieningspaneel beschadigd kan raken.

Reinigen: Gebruik voor het reinigen een schone, vochtige doek.

LET OP:Gebruik GEEN chemische reinigingsoplossingen.

Installatie

1. Maak het bedieningspaneel in tafelmodel spanningsvrij.
 - Haal de voedingsadapter uit het stopcontact.
 - Neem de batterijen uit.
2. Verwijder de vijf schroeven achter op het bedieningspaneel.
3. Maak de afdekplaat, de originele knoppenset en de basis van elkaar los. Verwijder de originele afdekplaat en / of knoppenset indien u deze vervangt door een nieuwe afdekplaat en / of knoppenset.
4. Monteer de basis, knoppenset en afdekplaat.
5. Plaats de vijf schroeven terug en haal deze aan.

LET OP: Draai de schroeven niet te strak aan.
6. Sluit het bedieningspaneel in tafelmodel weer aan op de netspanning.
 - Steek de voedingsadapter in het stopcontact.
 - Plaats de batterijen terug.

Leggere integralmente le istruzioni prima dell'installazione.

Placche serigrafate per unità di comando da tavolo

LFK-T5RL-xx-E, LFK-T10RL-xx-E, LFK-T15RL-xx-E

Kit Pulsanti serigrafati

LBK-T5RL-xx-E, LBK-T10RL-xx-E, LBK-T15RL-xx-E

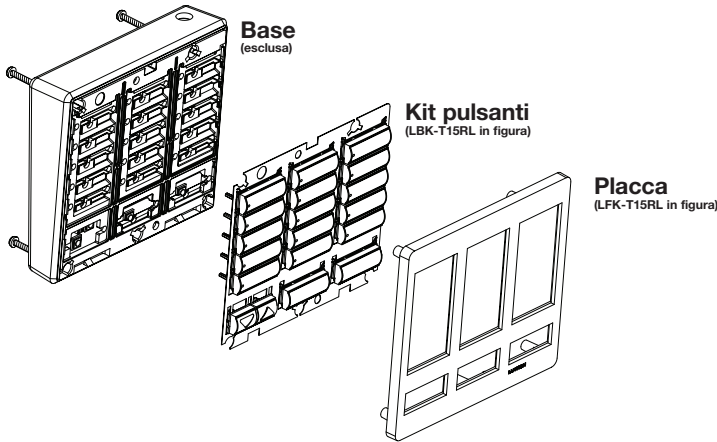
(xx nel numero del modello indica il codice colore)

Panoramica

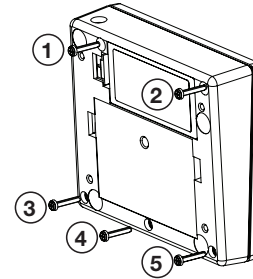
I Kit Pulsanti con scritte incise per unità di comando da tavolo consentono di personalizzare le unità di comando.

Schemi di montaggio

Schema del complessivo di montaggio



Posizione delle viti



Importante

Montaggio/Smontaggio: Nella fasi di montaggio/smontaggio, appoggiare i componenti del Kit Pulsanti e Placche dell'unità di comando su una superficie non abrasiva.



ATTENZIONE: Maneggiare il Kit Pulsanti con cura. Il Kit Pulsanti contiene parti acuminata che possono causare lesioni.



Utensili: Per montaggio/smontaggio, utilizzare un piccolo cacciavite manuale Philips (consigliato #P1).



NOTA: Si sconsiglia l'utilizzo di un avvitatore elettrico poiché potrebbe danneggiare l'unità di comando.

Pulizia: Pulire con uno straccio umido e pulito.

NOTA: NON utilizzare prodotti chimici.

1. Togliere tensione all'unità di comando da tavolo.
 - Scollegare l'adattatore di corrente.
 - Rimuovere le batterie.
2. Individuare e rimuovere le cinque viti sul retro dell'unità di comando da tavolo.
3. Separare la Placca, il Kit Pulsanti originale e la Base. Scartare la Placca e/o il Kit Pulsanti originale a seconda del componente che si sta sostituendo.
4. Montare la Base, il Kit Pulsanti e la Placca.
5. Riposizionare e stringere le cinque viti.

NOTA: Assicurarsi di non serrare eccessivamente le viti.
6. Applicare nuovamente tensione all'unità di comando da tavolo.
 - Ricollegare l'adattatore di corrente.
 - Sostituire le batterie.

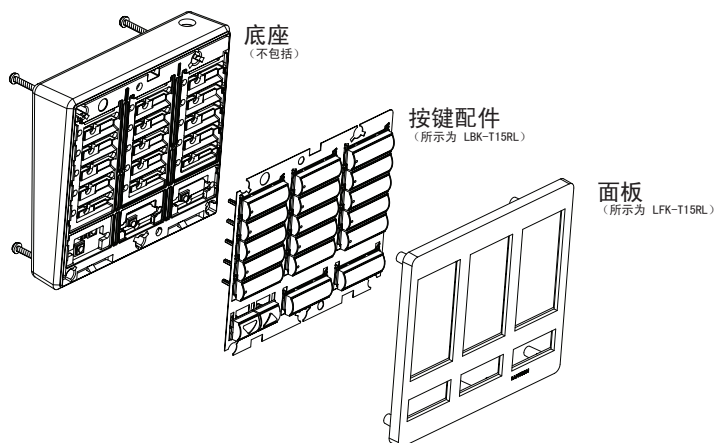
安装前要完整地阅读所有的说明。

概述

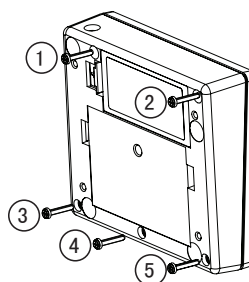
台式控制器可因应用户要求定制雕刻式面板和按键。

组装图

装配视图



螺钉位置



重要注释

组装 / 拆卸: 在组装 / 拆卸过程中, 控制器和面板 / 按键配件零部件要放在非研磨性表面上。



注意事项: 要小心拿放按键配件。按键配件有锐利的边缘, 可造成伤害。



工具: 使用小型手动十字 (建议用P1号) 螺丝刀进行装配 / 拆卸。



注意: 不建议使用电动螺丝刀, 因为它可能会损坏控制器。

清洁: 用一块洁净的微湿布进行擦洗。

注意: 请勿使用任何化学清洁剂。

安装

1. 切断台式控制器的供电。
 - 拔下电源转接器。
 - 取出电池。
2. 找到台式控制器背面的五个螺钉, 将其卸下。
3. 将原始面板、原始按键配件和底座分开。如果换成新面板和 / 或按键配件, 请丢弃原始面板和 / 或按键配件。
4. 装配底座、按键配件和面板。
5. 重新装上五个螺钉并拧紧。
注意: 小心, 不要将螺钉过分拧紧。
6. 恢复台式控制器的供电。
 - 插入电源转接器。
 - 重新装上电池。